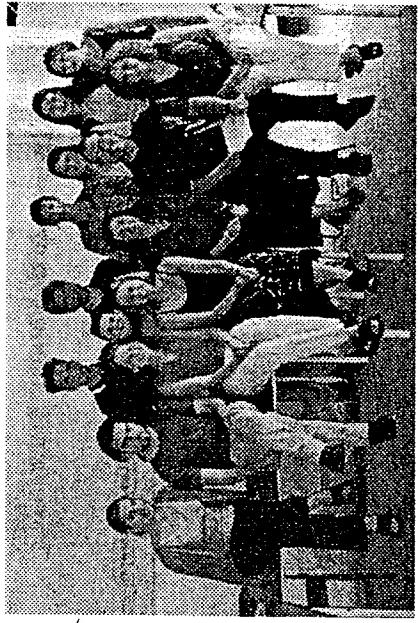


# L'Orlando degli States

## Scandiano, attori americani per il Boiardo



La compagnia di attori statunitensi

Dietro a questo spettacolo ci sono i quindici anni di studi e pubblicazioni, che può vantare Jo Ann Cavallo, direttrice del Summer Program a Scandiano per conto della Columbia University di New York. Perché ancora nessuno prima d'ora s'era cimentato in una tale impresa: ottenere una trasposizione per il teatro da un'opera monumentale, tre volumi, 69 canti, migliaia di endecasillabi in rima. «E' stata dura, ma ne è risultata una fedele commedia

in due atti, che rispetta l'intreccio entusiasmante e l'ironia dell'originale», spiega Jo Ann Cavallo, aiutata nel lavoro dallo scrittore siciliano Paolo Tarantella. La regia è stata affidata a Vittorio Capottorto, allievo della scuola di Edoardo De Filippo, che da diversi anni cura in America l'allestimento teatrale di Pirandello, Fo, e molti altri.

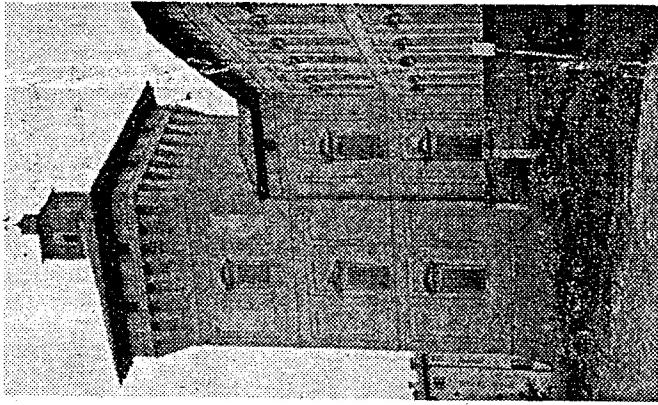
E gli attori? Oltre agli studenti americani ospiti del comune, partecipano la locale compagnia del teatro, diversi

**SCANDIANO.** Eroici cavalieri e dame faticose, armi e amori; questi gli ingredienti principali dell'«Orlando Innamorato», in scena alla rocca di Scandiano ieri sera e stasera. Ci volevano addirittura degli studenti americani appassionati del paese Boiardo, un interesse inedito per il suo capolavoro e una messa in scena.

ragazzi della provincia e una delegazione proveniente da Bari. A dar vita alle rocambolesche fughe di Angelica e ai duelli di Orlando e Rinaldo saranno una quarantina di giovani, per lo più principianti, ma anche semiprofessionisti.

Un lavoro d'equipe reso possibile grazie a più collaborazioni, tra cui l'associazione quella della Contrada della Corte di Quattro Castella, che ha fornito i costumi, gli sbandieratori e i musicisti.

Cristina Tagliavini



La rocca di Scandiano